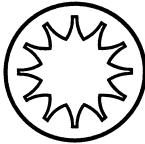


Anziehvorschrift für Zylinderkopf		559.336 passend für / suitable for adaptable à / adaptable a Volkswagen	 Das Original	
Tightening Instructions for Cylinder Head				
Instructions de serrage pour culasse				
Prescripciones de apriete para culatas				
Schraubenkopf / Head shape Tête de vis / Cabeza de tornillo		Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete		
				
Anziehen/ Tightening/ Serrage/ Apriete		* ➤ ➤	40 Nm 60 Nm 90° 90°	
Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion				
*	neue Zylinderkopf-schrauben verwenden	use new cylinder head bolts	utiliser des vis neuves	emplar tornillos nuevos
★	Warmlauf (80°C)	warm up time (80°C)	chauffage (80°C)	calentamiento (80°C)
☐	Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen	loosen and tighten each bolt	deserrer et serrer vis par vis	aflojar y apretar tornillo a tornillo
●	Setzzeit	relaxation time	durée de tassement	tiempo de espera
➤	Drehwinkel	torque angle	angle de serrage	ángulo de giro
Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor 76,55 mm Ø Audi 80 1,3 Ltr. ab 09/1978> Mot.FY,FZ, 41/44 kW (55/60 PS) Seat Ibiza 1,05/1,3 Ltr. ab 02/1993> Mot.AAU,AAV,2G 33/40 kW (45/54 PS) Derby, Fox, Golf, Polo, Polo Coupé				
ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2 72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601			*559.336*	